

# ISIEN USKO

SUOMI-KONFERENSSI JOULUKUU 2023 DECEMBER  
VOLUME 85. VUOSIKERTA, No. II • ISSN 0380-2280  
IRTONUMERO/ SINGLE COPY \$3 •

CANADA POST PUBLICATIONS MAIL AGREEMENT No. 41783516

**TIMO SAARINEN**

PASTORI,  
EMMAUS LUTHERAN CHURCH  
SUOMI-KONFERENSSIN  
PRESIDENTTI

**JOULUN RAUHAA**

"Iloitse, tytär Siion! Riemuitse, tytär Jerusalem! Katso, kuninkaasi tulee. Vanhurskas ja voittoisa hän on, hän on nöyrä, hän ratsastaa aasilla, aasi on hänen kuninkaallinen ratsunsa." (Sak. 9:9).

Maailman levottomuuksien keskelle saapuu joulu. "Tänään on teille Daavidin kaupungissa syntynyt Vapahtaja. Hän on Kristus, Herra." (Luuk. 2:11). Moni kaipaa rauhan uutisten koittavan jo pian. Ukrainan ja Venäjän sota tuntuu silti vain jatkuvan. Israelin taistelu Hamasin terroristihallintoa vastaan voi sekin kestää vielä pidemmän ajan.

Toisaalta voidaan katsoa ihmiskunnan historiaa taaksepäin ja todeta erilaisten sotien olevan vääjäämätön osa tämän maapallon ja sen kansakuntien tarinaa. Joskus tulee jopa mieleeni,

että kas kun ei ole enempää sotia käynnissä. Kyllä me ihmiskuntana osaamme aikaansaada pienempiä, jos ei isompiakin kiistoja ja riidan aiheita. Onneksi aseisiin tai terroriin tarttumisen kynnyks ei ole yleisesti kuitenkaan kovin matalalla. Laki ja järjestys asettavat merkittävän suojan niin ennalta ehkäisyn kuin väkivallan seuraamuksien kannalta.

Sodista huolimatta useimmat ihmiset arvostavat ennen kaikkea rauhaa ja vapautta. Ihminen on kykenevä sekä moninaiseen hyvään ja kauniiseen, myös pahan tuhoavaan voimaan. Kristillisen käsityksen mukaan tällainen mekanismi on ikäänkuin sisäänrakennettu ihmiseen. Paavalin sanoin: "En tee sitä hyvää, mitä tahdon, vaan sitä pahaa, mitä en tahdo." (Room.

7:19).

Jeesus, Jumalan Poika, tuli ihmiseksi ja ihmisen vapahtajaksi. Yksi Messiaan eli Kristuksen nimistä on Rauhan Ruhtinas (Jes. 9:5). Joulun sanoma kertoo siitä rauhasta ja vapautuksesta, jonka vain Jumala yksin voi antaa ihmiselle. "Mikään kadotustuomio ei siis kohtaa niitä, jotka ovat Kristuksessa Jeesuksessa. Hengen laki, joka antaa elämän Kristuksen Jeesuksen yhteydessä, on näet vapauttanut sinut synnin ja kuoleman laista." (Room. 8:1-2).

Raamattu kertoo meille kaiken oleellisen paitsi uskosta ja rakkaudesta, myös tämän maailman katoavaisuudesta ja sen lopun ajoista. Tiettyjen asioiden, sotien ja levottomuuksien, tulee tapahtua ennen Herran tuloa. Jeesus kuitenkin kehottaa seuraajiaan pelon sijasta rohkeuteen ja luottavaiseen odotukseen: "Kun nuo tapahtumat alkavat, nostakaa rohkeasti päanne pystyyn, sillä teidän vapautuksenne on lähellä." (Luuk. 21:28).

Iloitaan joulun sanomasta ja yhdessäolosta läheistemme kanssa. Toivotan kaikille lukijoille siunattua ja rauhaa joulun aikaa!

## JOULUTERVEHDYKSIÄ SUOMI-KODILTA TORONTO

JUMALALLE KUNNIA OLKOON KORKEUDESSA  
MAASSA RAUHA, SUOSIO, HYVÄ TAHTO, SOVINTO.

AARO JA LIISA KANTOLA

STANLEY JA RAIJA KELAR

ANNIKKI NOUSIAINEN

MARKKU HEINO

ANJA MYNTTINEN

MARTTI JA LEILA RIKOLA

SEIJA HAKOMÄKI

ANJA PEIPONEN

REINO VAKKURI

MARJATTA MÄKIVIRTA

SEPPÖ JUNNOLA

MARKKU TUOMIKOSKI

LEILA SCHMIDT

ANJA GALLUS

SARI EMAS

VIOLA JÄRVI

URPO JA SALLY WALLIN

ASTA JÄRNEFELT

MAIJA NUMMI PERHEINEEN

TOIVOTAMME ISIEN USKO- LEHDEN LUKIJOILLE  
ONNELLISTA JOULUN AIKAA JA SIUNAUSTA UUELLE VUODELLE 2024

**Isien Usko****Faith of Our Fathers**

*Perustettu / Established 1936*

Kanadan evankelisluterilaisen kirkon (ELCIC) Suomi-Konferenssin kuukausijulkaisu/ A monthly publication of Suomi Conference, a special interest group of the Evangelical Lutheran Church in Canada (ELCIC)

Canada Post Publications Mail Agreement  
No. 41783516

Printed in Canada by  
International Web exPress Inc.  
1-1455 Brigantine Drive  
Coquitlam, BC V3K 7C2

**Toimitus/Editorial Board**

President: Timo Saarinen;  
Vice-president: Johanna Porkola;  
Board: Tuula Bernard, Hannu Kormano, Hilikka Luus, Matthew Kettles, Sirpa Tolppanen, Matti Kormano, Mira Salmelainen.

**Päätoimittaja / Editor-in-Chief**

Timo Saarinen  
timo.emmaus@gmail.com

**Toimittaja / Editor Hilla Lahtinen  
Taittäjä / Layout Designer Ronnie Smith**

29 Marine Approach Dr  
Scarborough, Ontario, M1C 5G4  
+1-289-388-7759  
isienusko@gmail.com

**Taloudenhoitaja / Business Manager**

Hilikka Luus  
16 Dallimore Circle, suite 708  
Toronto, ON M3C 4C4, Canada  
+1-647-779-7400  
hilikka.luus@gmail.com

**Tilauhinnat / Subscription rates**

Kanada / Canada \$40.00 CAD  
Nipputilaus väh. 10 kpl  
\$11.00 kertaa kappalemäärä

Bundles of 10 or more  
\$11.00 x the number of copies

Suomi / Finland \$65.00 CAD  
USA \$65.00 USD

Subscriptions may also be renewed by  
sending an eTransfer to  
[hilikka.luus@gmail.com](mailto:hilikka.luus@gmail.com)

Please specify the name of the subscriber.

**Ilmoitushinnat / Advertising rates**

\$10.00 per palstatuuma / per column in  
Alemmus – puoli vuotta: 5%, vuosi: 10%

Discount – half a year: 5%, one year: 10%

**Asiamiehet / Representatives****USA**

Peter Mäkilä, Florida  
+1-561-582-2335

**Quebec**

Eeva-Liisa Makkonen, Montreal  
+1-514-697-5880

**Ontario**

Hilikka Luus - Toronto  
(See contact above)

Paula Kankaanpää - Sudbury  
+1-705-522-2910 pkank@cyberbeach.net

Irmeli Niemi - South Porcupine  
+1-705-264-4673  
irmeli.niemi@hotmail.com

Sointu Fulcher - Sault Ste. Marie  
fulchersandy1@gmail.com

Sinikka Ylinen - Thunder Bay  
+1-807-683-5226  
sinikka.helena@hotmail.com

**Suomi**

Meeri Auramo +358 050 514 2856  
mauramo@gmail.com

MEERI AURAMO

MEERIN  
MIETTEITÄ

## RAUHAN RUHTINAS



”Sillä lapsi on syntynyt meille, poika on annettu meille. Hän kantaa valtaa harteillaan, hänen nimensä on ihmeellinen Neuvontuoja, Väkevä Jumala, iankaikkinen Isä, Rauhan Ruhtinas. Suuri on hänen valtansa, ja rauha loputon Daavidin valtaistuimella ja hänen valtakunnassaan. Oikeus ja vanhurskaus on sen perustus ja tuki nyt ja aina.” Jes. 9:5,6. Tämä on profeetta Jesajan ennustus Jeesuksen syntymästä vuosisatoja ennen Vapahtajamme syntymää. Ainoastaan Jumalan Poika voi olla kaikkea tuota, mitä siinä on luvattu. Jouluyönä Herran enkeli ilmoitti paimenille ilosanoman, suuren ilon koko kansalle: Vapahtaja, Kristus, Herra on syntynyt. Myös taivaallinen sotajoukko ylisti Jumalaa: ”Jumalan on kunnia korkeuksissa, maan päällä rauha ihmisillä, joita Hän rakastaa.” (Luuk. 2:14)

Maanpäällisen elämänsä aikana Jeesus kutsui kuormien uuvuttamia ihmisiä luokseen luvaten heille levon. Hän sanoi: ”Ottakaa minun ikeeni harteillenne ja katsokaa minua: minä olen sydämeltäni lempeä ja nöyrä. Näin teidän sielunne saa levon.” (Matt. 11:29) Opetuslapsilleen Jeesus lupasi: ”Minä jätän teille rauhan. Oman rauhani minä annan teille, en sellaista jonka maailma antaa. Olkaa rohkeat, älkää vaipuko epätoivoon.” (Joh. 14:27) Ylösnousemuksensa jälkeen Jeesus toivotti rauhaa opetuslapsilleen useassa tilanteessa.

Paavalin kaikki kirjeet alkavat Jumalan armon ja rauhan toivotuksilla. Paavali päättää kirjeensä toivottaen Jeesuksen Kristuksen armoa lukijoille. Me ihmiset olemme niin kovin usein peloissamme ja ahdistuneita erilaisten huolien alla. Paavali rohkaisee kaikkien aikojen kristittyjä: ”Älkää olko mistään huolissanne, vaan saattakaa aina se, mitä tarvitsette, rukoillen, anoen ja kiittäen Jumalan tietoon. Silloin Jumalan

rauha, joka ylittää kaiken ymmärryksen, varjelee teidän sydämenne ja ajatuksenne, niin että pysytte Kristuksessa Jeesuksessa.” (Fil. 4:6,7) Jumalan Henki vaikuttaa ihmisissä hyviä asioita. Yksi Hengen hedelmä on rauha. (Gal. 5:22)

Elämme rauhatonta ja levotonta aikaa. Helposti ahdistumme uutisia kuunnellessamme. Jeremia kirjoitti pakkosiirtolaisille lohduttavasti: ”Minulla on omat suunnitelmani teitä varten, sanoo Herra. Minun ajatukseni ovat rauhan eivätkä tuhon ajatuksia: minä annan teille tulevaisuuden ja toivon.” (Jer.29:11) Jumala on meidän varma turvamme. Joulun Herra Jeesus on myös Pitkäperjantain ja Pääsiäisen Herra. Häneen turvautuessamme voimme luottaa: paras on edessäpäin.

Kiitämme Jeesusta jouluvirren sanoin:

”Jeesus Kristus meille nyt neitseestä on syntynyt. Ihmiseksi Jumala tuli tänne taivaasta.

Ilo, rauha mukanaan saapunut on päälle maan Jumala ja ihminen, auttajamme armainen.

Isän luota lähtenyt Isän luona taas on nyt, voitti vallat turmion, taivaan aukaissut hän on.

Jumalalle kunnia olkoon korkeudessa, maassa rauha, suosio, hyvä tahto, sovinto.”

Rauhaa ja Iloa jokaiselle!

## ISIEN USKO

Tilaus- / Osoitteenmuutos kaavake  
Subscription / Change of addressTilaushinnat / Subscription rates:  
Kanada / Canada \$40.00 (CAD)  
Suomi / Finland \$65.00 (CAD)  
USA \$65.00 (USD)

Tilaaajan nimi / Subscriber name: \_\_\_\_\_

Osoite / Address: \_\_\_\_\_

Uusi tilaus / New subscription - Jatkotilaus / Renewal

Oheisena / Amount enclosed \$ \_\_\_\_\_

Tilauksen voit maksaa joko shekillä, maksumääräyksellä, tai eTransferilla / Payment by cheque, money order, or eTransfer. If paying electronically, please send eTransfer to [hilkka.luus@gmail.com](mailto:hilkka.luus@gmail.com) and specify the name of the subscriber. (Älä lähetä rahaa kirjeessä / please do not send cash in the envelope.)

Lähetä / Mail to: Hilkka Luus  
16 Dallimore Circle, suite 708  
Toronto, ON M3C 4C4, Canada

**ISIEN USKON TOIMITUS  
TARVITSEE APUASI  
LEHDEN KOKOAMISESSA.  
TAPAHTUUKO  
SEURAKUNNASSASI TAI  
ELÄMÄSSÄSI JOTAKIN  
SELLAISTA, JOSTA VOISIT  
KIRJOITTA A LEHTEEN?  
KUVAT OTETAAN MYÖS  
KIITOLLISIN MIELIN  
VASTAAN. LÄHETÄ JUTUT  
JA KUVAT OSOITTEESEEN:  
ISIENUSKO@GMAIL.COM**

## TUOMO KÄLVIÄ

# SYTYTÄ RAKKAUDEN KYNTTILÄ



Kynttilä on lämmin ja valoisa viestintuoja. Sen valo ja lämpö kertoo rakkaudesta. Ei siis ihme, että sytytämme kynttilän rakkaillemme.

Kirkkoon tullessamme sytytämme usein maapallokynttelikköön rukouskynttilän. Muistamme häntä, jonka puolesta juuri nyt haluamme eniten rukoilla.

Kastepöydälle sytytämme kastekynttilän. Me kaikki kastetut kuulumme yhteen, olemme osalliset Kristuksesta, maailman valosta. Olemme osa häntä ja hän on osa meitä, me olemme samaa perhettä.

Onnettomuuspaikalle sytytämme joskus kynttilöitä. Erilaisten traagisten tapahtumien muisto kestetään paremmin, jos saamme yhdessä rukoilla sytyttämällä kynttilöitä. Esimerkiksi Hiroshiman muistopäivänä, elokuun 6. päivänä, ympäri koko maailman

tuhannet kynttilät lasketaan mereen muistuttamaan uudesta toivosta, joka rauhan välityksellä laskeutuu maailmaamme.

Lisäksi sytytämme kynttilöitä kodeissamme pitkin vuotta, varsinkin näinä pimeimpinä vuodenaikoina. Kynttilän sytyttäminen on rukousta. Kynttilä on yksi tapa rukoilla. Sytyttämällä kynttilän rukoilemme sen ihmisen tai asian puolesta, jota ajattelemme. Kynttilän elävä liekki on rakkautta, jonka voimalla peittelemme läheisemme. Kynttilä on aina rakkauden ja elämän viesti.

Kynttilään kuuluu kaksi asiaa: elävä liekki ja valo. Palava kynttilä kuvaa myös elämää ja kuolemattomuutta. Jouluna se julistaa erityisesti, että Kristuksessa on tullut iankaikkisen elämän toivo niille "jotka asuvat kuoleman varjon maassa." (Jes. 9:1)

## JARI LAHTINEN

# ...MAAN PÄÄLLÄ RAUHA...



Rauhan ruhtinas syntyi maailmaan levottomana, sekavana ja väkivaltaisena aikana. Sorretut ja alistetut kansat ja heimot odottivat hartaasti muutosta tukalaan elämäänsä Rooman valtakunnan äärilaidoilla.

Unelma rauhasta ja sovinnosta oli säilynyt läpi orjuutusten ja pakkosiirtolaisuuksien. Se pilkahteli tuon tuostakin esiin kauniina kuvina profeettojen kirjoituksissa. Messiaanisen ajan alkamiseen asetettiin aivan erityisiä toiveita: "Suuri on hänen valtansa, ja rauha on loputon." (Jes. 9)

Jouluevankeliumissa sovun ja sovinnon edellytyksenä ja pohjana on jumalallinen hyvä tahto. "Jumalan on kunnia korkeuksissa, maan päällä rauha ihmisillä, joita hän rakastaa." (Luuk. 2:14)

Loputtoman pitkältä ja vaivalloiselta vaikuttaa rakkauden polku kansakuntien väliseen sovintoon. Vihanpidolle ei näy pikaista loppua Lähi-Idässä eikä Venäjän naapurustossa. Päinvastoin, entiset pahuudet ja ilkeyden mallit toistuvat yhä tuhoisampien aseiden säestyksellä.

Onko rakkaus sittenkin liian heikko ja hellävarainen voima itsekkyyden ja julman vallankäytön maailmassa? Kaikki riippuu varmasti siitä, mitä me rakkaudella ymmärrämme.

Rauhannobelisti Martti Ahtisaaren kuolinilmoituksessa oli piispa Desmond Tutun viisas sana: "Ainoa tapa olla terve ja

onnellinen ihminen on oppia antamaan anteeksi."

Anteeksiantamus tekee rakkaudesta kovan arvon ja kaikkein väkevimmän voiman. Tässä suhteessa emme ole tainneet päästä kovinkaan pitkälle.

Kun Jumala tuli ihmiseksi Jeesuksessa Kristuksessa, armo ja anteeksiantamus ilmestyi keskellemme. Tässä ainutlaatuisessa jumalallisessa väliintulossa rakkaus ja rauha saapui luoksemme jäädäkseen. Synkinkään pimeyden mahti ei voi hyvyyden voimia kukistaa. Hävinneenäkin rakkaus lopulta voittaa.

Rauhanliikkeellä menee tällä hetkellä huonosti. Monikaan ei juuri nyt liputa rakkauden puolesta. Ihanteellisuus on kärsinyt vararikon. Maailma on tänä jouluna rauhattomampi kuin vuosikymmeniin.

Ymmärrän heitä, jotka välttävät uutisia suojellakseen itseään jatkuvalta järkytykseltä. Tulee tarve paeta omaan turvaiseen lintukotoon ja laulaa: "Vaikka vainen maailma myrskyisenä pauhaa, sydämemme levossa nauttii joulurauhaa." Mitäpä yksi pieni ihminen voi isojen johtajien vihanlietsonnalle.

Rakkaus ja rauha eivät kuitenkaan pohjimmiltaan ole vain taivaassa tai tietyissä suotuisissa olosuhteissa toteutuvia ihanteita. Jumala tuli Jeesuksessa luoksemme nimenomaan meidän rikkinäiseen todellisuuteemme vaikuttaakseen muutoksen elämässämme. Vapahtaja tuli ihmiseksi, että meistäkin tulisi ihmisiä; sovinnonrakentajia ja rauhantekijöitä.

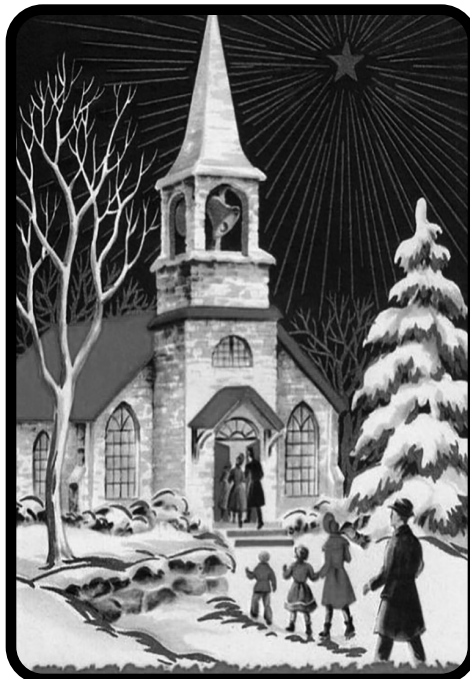
Rauhanruhtinas on keskelläme kaikkein ankarimmissakin ajoissa ja paikoissa. Hän on paikalla pakolaisleireillä, kotien vaietussa väkivallassa, Gazassa, Ukrainassa ja Sudanissa... Ihmiseksi tullut Jumala kärsii edelleen täällä ohjatakseen "jalkamme rauhan teille". (Luuk. 1:79)

## LÄMPIMÄT KIITOKSET!

SINIKKA YLINEN, THUNDER BAY  
PAULA KANKAANPÄÄ, SUDBURY  
IRMELE NIEMI, SOUTH PORCUPINE  
SANDY FULCHER, SAULT STE MARIE  
EEVA- LIISA MAKKONEN, MONTREAL  
MATTI AURAMO, SUOMI



KIIITOS, ETTÄ OLETTE UURASTANEET ISIEN USKON ASIALLA.  
OLETTE KERÄNNEET TILAUSTEN UUSINTAMAKSUJA,  
OTTANEET VASTAAN UUSIA TILAUKSIA, TIEDOTTANEET  
OSOITTEEN MUUTOKSISTA JA MYÖS TOIMITTANEET  
TILAUSTEN LOPETUSPYYNTÖJÄ.  
TEIDÄN APUNNE ON ARVOKASTA JA AUTTAA RATKAISEVASTI  
LEHDEN TOIMINNASSA.  
HILKKA LUUS, ISIEN USKON TALOUDENHOITAJA



## ILMAINEN LEHTI

Vuositilaajat voivat nyt tilata ilmaiseksi nettiversion Isien Usko- lehdestä. Nettiversio lähetetään pdf- tiedostona jota voi lukea tietokoneella, läppärillä tai iPadillä.

Saatte silti lehden postin kautta.

Jos haluatte nettiversion lehdestä, lähettäkää meiliosoitteenne Isien Uskon taloudenhoitajalle osoitteeseen [hilkka.luus@gmail.com](mailto:hilkka.luus@gmail.com)

## VUOSITILAUS

Monien lukijoiden Isien Uskon tilaukset päättyvät vuoden vaihteessa.

Nyt on aika uusia tilaus.

Vuositilaus on edelleen \$40 Kanadaan, \$65

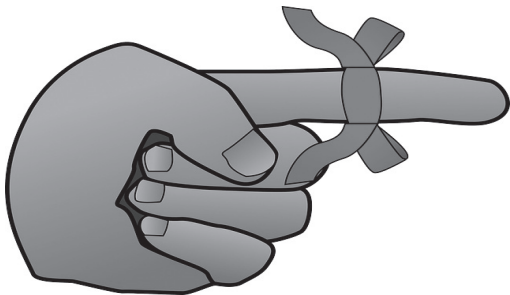
Kanadan dollaria USAhan ja

\$65 Kanadan dollaria Eurooppaan.

Tilauksmaksun voi toimittaa paikalliselle asiamiehelle tai suoraan lehden taloudenhoitajalle osoitteella

Hilkka Luus, 16 Dallimore circle, suite 708, Toronto ON M3C 4C4

Maksun voi myös toimittaa pankkisiirtona (eTransfer) osoitteella [hilkka.luus@gmail.com](mailto:hilkka.luus@gmail.com) Mainitkaa viestissä tilaajan nimi ja osoite.



## MONTREAL

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta!  
Pirkko Mönkäre  
ja lapset perheineen  
112 Rue des Ruisseaux,  
Ile Perrot, QC, J7V 9E1

Jouluiloa ja Onnellista Uutta Vuotta!

Markku ja Martti Kytölä  
113- 255 Brock Ave. Sud  
Montreal, QC H9X 0A9

Hyvää Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta!

Rauha Laulumaa & perhe  
4845 Coronation  
Montreal, QC H4V 2E1

Joulurauhaa ja Siunausta Uudelle Vuodelle 2024!

Tyyne Uimonen & Perhe  
23 Faubert St.  
Beauharnois, QC J6N 1N6



Siunattua Joulunaikaa ja kaikkea hyvää tulevalle vuodelle!  
Silvia & Matti Terho  
18594 Stewart's Glen Road  
Dunvegan, ON K0C 1J0

Hyvää Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta!  
Hillevi (Millie) ja Arne Kallio  
Le Bilix, 3223 Boul. de la Gare  
Vaudreuil- Dorion,  
QC J7V 0L5

Joulurauhaa ja siunausta tulevalle vuodelle!

Heli Parenteau  
12445 89th Avenue  
Montreal, QC H1C 1H8



Hauskaa Joulua ja Onnea vuodelle 2023!  
Eeva-Liisa &  
Ismo Makkonen  
24 Gervais  
Kirkland, QC H9H 4z9

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta!

Maire Viita & Perhe  
5105 Trenholme  
Montreal, QC J6N 1N9

Siunattua joulua!

Riitta Kaarre  
37 Westwood  
Pointe-Claire, Qc  
H9S 4Y6

## KYYNELEET

MERI SAARINEN

Koettelen sinua ahdistuksissa, kestäkö sinun rakkautesi - teen siitä raudan lujan.

Psalmassa kerrotaan: "Herra vie minun asiani päätökseen. Herra, sinun armosi pysyy iankaikkisesti: älä jätä kesken kättesi työtä." (138:8)

Epistola muistuttaa meitä: "Varmasti luottaen siihen, että hän, joka on alkanut teissä hyvän työn, on sen täyttävä Kristuksen Jeesuksen päivään saakka." (Fil.1:6)

Syvydestä minä huudan sinua, Herra. Kuule minun ääneni. Tarkatkoon sinun korvasi minun rukousteni ääntä.

Olenko minä taas jossain kuopassa, josta en pääse ylös? Jossain liejussa? Olinhan ennen kalliolla. Jalat tukevasti maassa.

Tulevaisuus näytti kirkkaalta, oli haaveita ja unelmia, visioita. Näin tehdään ja näin mennään.

Ennen joulua vauhti vaan kiihtyy: osta sitä, osta tätä! Sydän menee siinä mukana ja on

yhä vaikeampi ottaa aikaa olla hiljaa Jumalan edessä. Kuitenkin Hänen tulisi olla kaiken keskus ja juhlistu. Voi käydä niin, että sydän eksyy. Psalmassa tunnustetaan: "Minä olen eksyksissä kuin kadonnut lammas; etsi palvelijaasi, sillä minä en unhotakaan käskyjäsi." (119:176)

Pyydän tässä, että saisin levätä Jumalassa ja rauhoittaa sydämeni. Jumalassa on todellinen rauha ja ainoa lepo.

Jeesus on se, joka pelastaa. Täällä maan päällä odotamme, että Hän meitä auttaa ja lohduttaa.

Jeesus-nimi on voittajan nimi. Vaikka maailma myllertää ympärillämme, saamme kokea Jumalassa tuota ylimaailmallista rauhaa ja lepoa.

Sinua tervehtien,  
Meri Saarinen, Vancouverista.

Jeesuksen Kristuksen armo,  
Isän Jumalan rakkaus ja  
Pyhän Hengen osallisuus  
olkoon meidän kanssamme  
nyt ja aina.



**PASTORI SIRPA TOLPPANEN  
HILDALE LUTHERAN CHURCH  
THUNDER BAY**

**SEIMEN LAPSI YHTEYDEN  
RAKENTAJANA**

**PUHE JOULUYÖN  
JUMALANPALVELUKSESSA**



“Tämä on se yö, jona ihmisen rauhan ikävä saa vastauksen, tulevaisuuden ja toivon ikävä saa vastauksen.

Tämä on se yö, jona ihmisen sovituksen ja anteeksiannon ikävä saa vastauksen.

Yö, kun kristikunta ympäri maailman kerääntyy Jeesuslapsen seimen äärelle.

Yö, joka loistaa kuin kirkas päivä.”

Vastasyntynyt vauva lienee ihmishahmoista vaarattomin, se ei ole pelottava vaan päinvastoin saa nojautumaan kohti. Syntyy luontaisesti halu suojella ja hoivata. Hoivaaminen on täyttä työtä, vaipanvaihtoa ja syöttämistä, kärsivällisyyskoulua ja ihmisenä kasvamista. Seimen uinuva idylli on hoivan antajan elämästä usein kaukana, vaikkakin siitä heijastuu myös paljon iloa ja läheisyyttä. Itsensä antaminen, rakastaminen vaatii kaiken, mutta samalla paljastaa elämän syvää merkityksellisyyttä. Elämä on elämää yhteydessä.

Jumala syntyy pieneksi, avuttomaksi lapseksi, aivan tavalliseksi ja aivan tavallisten ihmisten elämän keskelle. Hän syntyy elääkseen heidän kanssaan ja heidän keskellään, yhteydessä ihmisiin. Jumalan pyhyys kätkeytyy arkisen elämän vaivaan ja iloon. Jeesus-nimi merkitseekin vapaasti käännettynä: ”Herra on apu”.

Jeesus puhui ja toimi yhteyden puolesta. Hän oli vaeltava opettaja, joka puhui siitä, että Jumala ei olekaan kaukainen, ankara auktoriteetti vaan lähellä ja häntä saattoi jokainen lähestyä. Jeesus julisti: ”Jumalan valtakunta murtautuu keskellenne juuri nyt. Hänen voimansa ja mahdollisuutensa.” Jeesus puhui ihmisten ja Jumalan välisen yhteyden puolesta. Hän purki ihmisten välille rakentuneita raja-aitoja ja arvoasteikkoja omalla radikaalilla lähimmäisenrakkaudellaan.

Joskus on sanottu, että Jeesuksessa voimme nähdä Jumalan kasvot.

Seimen lapsessa meitä katsoo rakkaus, jumalallinen rakkaus. Ihmistä avarampi, suurempi rakkaus. Hän, joka tietää ja tuntee, mitä oikeasti on olla sinä ja minä. Hän, joka tunnistaa, mitä sisimmässä kokee. Ja mitä kaipaa. Rakkaus, joka etsii meitä.

Meitä kutsutaan luottamaan siihen, että kaikkien elämän tapahtumien keskellä on mahdollista kokea sisäistä rauhaa. Filippiäiskirjeen luvussa neljä sanotaan: ”Älkää olko mistään huolissanne, vaan saattakaa aina se, mitä tarvitsette, rukoillen, anoen ja kiittäen Jumalan tietoon. Silloin Jumalan rauha, joka ylittää kaiken ymmärryksen, varjelee teidän sydämenne ja ajatuksenne, niin että pysytte Jeesuksessa Kristuksessa.”

Vaativan työn ja laajan vastuun alla kuormittunut saa vakuuttua: et ole haasteiden keskellä yksin vain omien voimiesi, keinojesi, viisautesi varassa.

Ihmissuhteissa jännitteiden ja toistuvien karnausten keskuuteen on mahdollista viritä rauhan ja sovun mielialaa. Luottamus voi alkaa vahvistua. Älkää pelätkö, ette ole yksin tämän vaikeuden keskellä.

Sydämeen, joka kantaa yksinäisyyden kokemusta yltää viesti: et ole yksin. Ulkopuolisuuden ja yksinäisyyden valaisee taivaallinen läsnäolo.

Joulun ihme on, että se saapuu yhä uudestaan, **MEISTÄ IHMISISTÄ RIIPPUMATTA!** Riippumatta siitä, mitä olemme tehneet tai mikä jäi tekemättä. Kuinka sopuisaa tai riitaisaa on ollut. Joulun lapsi tulee luoksemme kaiken keskelle, suureen ja pieneen kotiin. Riippumatta siitä, minkälaisessa kodissa tai huoneessa joulumme vietämme, tai siitä, vietämmekö joulua yksin vai yhdessä.

Jouluyössä ja joulun lapsessa ovat läsnä jo nyt Jeesuksen koko elämän aikaiset tapahtumat: aikuisuus, tuleva ristintie, kärsimys ja kuolema. Tänä yönä katseemme käännetään samalla jo Pääsiäiseen. Vuodenaikaan, jolloin täällä pohjolassakin pimeä on vaihtunut kevään kirkkaaseen valoon.

Tähän hetkeen kantautuu Pääsiäisaamuna enkelin tuoma viesti. Häkellyttävä sanoma tavoitti naiset, jotka olivat menneet Jeesuksen haudalle suruissaan. Enkeli puhui heille: ”Miksi te etsitte Jeesusta täältä haudasta, ei hän ole enää täällä, hän on noussut kuolleista.”

Jouluyö on lohdutuksen yö kaikille, joiden elämää kuolema on koskettanut. Se tuo toivoa kaikille läheisiään sureville ja rohkaisee meitä luottamaan siihen, että Jeesuksen, joulun lapsen ylösnousemus on avannut tien kuolemasta uuteen elämään, uuteen olemassaoloon. Ja vaikkemme itse vielä tiedä miten tai missä tuo olemassaolo tapahtuu, saamme luottaa ikuisen Jumalaan: hän tietää ja hänen hallussaan on kaikki

oleva, nyt ja tulevaisuudessa.

Täällä kirkossa valon määrä lisääntyy kun kynttilä kynttilältä, ihminen ihmiseltä pieni tuikun liekki laitetaan eteenpäin jakamalla oman tuikun valo vieressä olijalle. Valon määrä kasvaa kasvamisestaan. Kuinka kauniiksi valo tämän hetken tekeekään. Se luo lämpöään. Meitä, jotka Betlehemin valo on tavoittanut, kutsutaan taivaallisen valon ja Jumalan sanansaattajiksi, enkeleiksi toisille ihmisille. Jotta teoin, sanoin, aina ajatuksia ja asenteita myöten tahtoimme katsoa ja kuunnella toista ihmistä lempeästi ja rakkaudellisesti. Ja että muistaisimme ulottaa tuon rakkauden katseen ja lempeyden myös itseemme.

Sanansaattajina meidät on kutsuttu kertomaan enkelin ilosanomaa yhä uusille ihmisille: ”Älä pelkää. Sillä lapsi on syntynyt meille. Hän kantaa valtaa harteillaan, hänen nimensä on Ihmeellinen Neuvontuoja, Väkevä Jumala, Rauhan Ruhtinas!”

## OLETKO YHÄ YLLÄTETTÄVISSÄ?

**JARI LAHTINEN**

Katselen ulos keittiön ikkunasta. Eletään kirkkovuoden vaihteessa. Tuomiosunnuntai on takana. Adventti odottaa alkamistaan. Ensimmäistä kertaa tänä vuonna maisema on muuttunut valkoiseksi.

Vaikka talvi tulee myöhään, aina se yllättää. Olisi pitänyt vielä tehdä sitä ja tätä sulan kelin aikaan. Polttopuita jäi halkomatta ja pinoamatta. Onneksi talvirenkaat pyörivät auton alla. Pelti kuitenkin helposti kolisee, jos ei malta ajella olosuhteitten edellyttämällä tavalla.

Kirkkovuoden päätös muistuttaa monin voimakkain kuvin elämän äkkiarvaamattomuudesta. Herran päivä tulee kuin varas. ”Olkaa siis valmiit, sillä ihmisen Poika tulee hetkellä, jota ette aavista.” (Matt. 24:44)

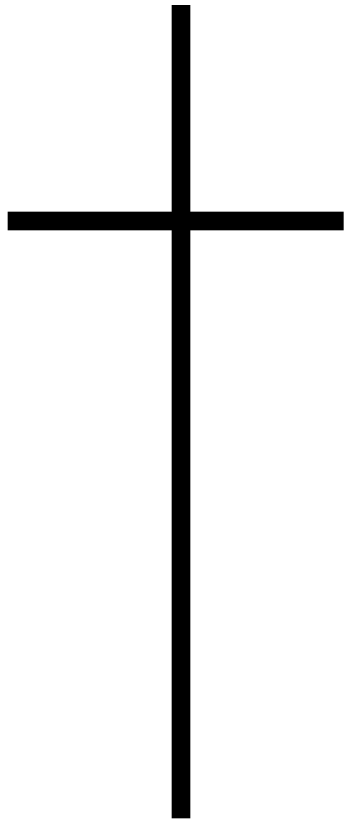
Onko tässä nyt siis valmistauduttava koko ajan kaikkein pahimpaan. Eipähän tule sitten eteen erityisen suuria pettymyksiä...

Pidettäköön Pyhän kirjan vakavat varoituksen sanat voimassa. Havahduttakoon ne meidät hereille synnin ja synkkämielisyyden turtumuksesta. Sellaiseen apaattiseen tilaan meitä ei ole todellakaan tarkoitettu eikä kutsuttu jäämään.

Jo tänään - tuomiosunnuntain ja adventin välissä - on lupa aavistella uutta kajastavaa iloa ja toivoa. On lupa odottaa parempaa, jopa kaikkein parasta.

Entäpä, jos Herra Jeesus on vielä yllättävä meidät hyvyydellään. Onhan hän evankeliumien mukaan ennalta arvaamaton nimenomaan ihmeellisessä laupeudessaan syntisiä kohtaan.

Leonard Auala, kaikenlaisia kohtaloita nähnyt ja kokenut namibialainen Ambomaan piispa julisti rohkeasti: ”Lapseni, kenenkään ihmisen elämä ei ole muuta kuin pelkkää Jumalan armoa.”



## JOUKO MATHIAS TAKAMAA

Jouko Mathias Takamaa kuoli rauhallisesti Health Sciences North sairaalassa Sudburyssa 15.10.2023, 88-vuotiaana rakastavan tyttärensä läsnäollessa.

Jouko syntyi Suomessa Kauhavalla ja muutti Kanadaan 16-vuotiaana isänsä ja äitinsä kanssa.

Päätettyään uransa Falconbridgen kaivoksilla, Jouko sai nauttia monen monista eläkevuosista. Hannajärven raamattukeskuksen toimintaan osallistuminen, laulaminen Pyhän Matteuksen luterilaisen kirkon (nykyinen New Hope kirkko) kuorossa, työskentely Sudbury Finnish Rest Home Societyn hallituksessa sekä lukemattomat muut aktiviteetit pitivät hänet kiireisenä. Jouko oli tiiviisti mukana Sudburyn suomalaisyhteisössä ja oli aina valmis ojentamaan auttavan kätensä. Hän valaisi huoneen hymyllään ja tarttuvalla naurullaan.

Matteuksessa Jouko toimi seurakuntaneuvoston puheenjohtajana, opetti pyhäkoulua ja rippikoulua, palveli seurakuntaa maallikkosaarnaajana, veti raamattupiiriä, ja oli muutenkin mukana seurakunnan tapahtumissa. Jouko johdatti seurakuntaa läpi useiden papittomien kausien, pitäen jumalanpalveluksia ja avustaen uuden pastorin etsimisessä.

Myös Kanadan Suomalainen Evankelioimiseseura ja Hannajärven Raamattukeskus Sudburyssa olivat Joukolle rakkaita paikkoja. Vuosien

varrella Jouko palveli Seuraa puheenjohtajana, toiminnanjohtajana, taloudenhoitajana ja puhujana. Hannajärvellä hän johti sekä osallistui moniin kunnossapito- ja rakennusprojekteihin

Jouko jakoi uskoaan myös kirjoittamalla Isien Uskon palstaa useiden vuosien ajan.

Jouko oli Anne Takamaan (edesmennyt) rakas aviomies, Diana Smithin (ed.) Michael Takamaan (Kathryn) ja Maria Chalkerin (Jim) rakastava isä. Hän oli rakastettu isopappa Elisha Takamaalle, Michael Takamaalle, Derek Smithille, James Chalkerille, Sarah Chalkerille (Jeremy) ja Vincent Takamaalle. Hän oli rakas isoisoisä (Pa-pa-pa) Daminalle, Joshualle, Aidenille, Allisonille, Alainalle, Silasille ja Loganille.

Hän oli monille ihana ystävä. Rauha on sinun, ja suloinen muisto on meidän.

Pastori Johanna Porkola siunasi Joukon haudan lepoon perjantaina 20. lokakuuta.

Kiitos Jouko kaikesta! Joukon lempivirrestä ”Hetki vain ja päivä kerrallansa”

*”Kiitos, Herra, lupauksestasi, siinä annat minun levätä!  
Kiitos olkoon lohdutuksestasi, annat voimaa sanan lähteestä!  
Suo mun ottaa isänekädestäsi päivä vain ja hetki kerrallaan, kunnes johdat minut kädelläsi riemun maahan, päivään kirkkaimpaan.”*

Paula Kankaanpää, Sudbury

## ISIEN USKON ARKISTOISTA: JEEBUS, MESSIAS, JUMALAN POIKA

JOUKO TAKAMAA  
KIRJOITUS JULKAISTU ISIEN USKO-LEHDEN VUODEN  
2015 JOULUNUMEROSSA.

’Jumala lähetti enkeli Gabrielin Galilean kaupunkiin, jonka nimi on Nasaret, neitsyen tykö ja neitsyen nimi oli Maria. Niin enkeli sanoi hänelle: ”Älä pelkää, Maria sillä sinä olet saanut armon Jumalan edessä ja katso sinä tulet raskaaksi ja synnytät pojan ja sinun on annettava hänelle nimi Jeesus.” (Luuk.1:26-27; 30-31)

Kun Jeesus lapsi oli syntynyt, enkeli ilmestyi paimenille ja enkeli sanoi heille: ”Älkää peljätkö: sillä katso minä ilmoitan teille suuren ilon, joka on tuleva kaikelle kansalle, teille on tänä päivänä syntynyt Vapahtaja, joka on Kristus, Herra.” Tämän jälkeen ”Yhtäkkiä oli enkelin kanssa suuri joukko taivaallista sotaväkeä ja he ylistivät Jumalaa ja sanoivat: ’Kunnia Jumalalle korkeuksissa ja maassa rauha ihmisten kesken joita kohtaan hänellä on hyvä tahto.’” (Luuk. 2:10-11; 13-14)

Enkelit, Jumalan lähettäjä, ilmoittivat maailmalle yhdestä tärkeimmästä tapahtumasta, mitä ihmiskunta voi kokea. Ei muu henkilö, ei mikään muu nimi kautta historian ole niin tunnettu ja kunnioitettu kuin Jeesus, Jumalan Poika.

Kiiltokuvakorteissa kuvataan Jeesuksen syntymäpaikka puhtaalta näyttävältä tallilta, Jeesus lapsi seimessä makaamassa heinien päällä kapaloituna ja eläimet ihaillen katselevat lasta.

Mutta totuus kuitenkin on, että Jeesus syntyi alhaisimmassa olotilassa, missä ei kenenkään lapsen olisi pitänyt syntyä: likaisessa, haisevassa tallissa.

Tallissa syntyi Messias. Tallissa

syntyi Jumalan Poika. Tallissa syntyi maailman Vapahtaja. Tallissa syntyi Jeesus Kristus, koska ei ollut sijaa majatalossa.

Kun nyt lähestymme joulun Herran syntymäjuhlaa, kysymys on, pitääkö Hänen jäädä ulkopuolelle (huomista osattomaksi), vai saako Hän astua sydämeemme viettämään juhlaa kanssamme.

Tahdommeko pitää joulun jouluna? Tahdommeko muistaa, miksi juhlimme joulua? Onko joulu ja joulun valmistelu vain joulupukki, lahjat, joulukortit ja muu touhuilu? Ihmiset, jotka eivät välitä Jumalasta ja joulun Herrasta tahtovat jättää Jeesuksen pois joulun vietosta.

Oletteko huomanneet, mitä sanotaan joulukorteissa? Useammat niin sanotut joulukortit toivottavat ”Season’s Greetings.” Miksi? Siksi, että ei tahdota sanoa ”Merry Christmas.” Sillä ”Christmas” = Christ Mass = Kristus messu = Kristus-palvelus. Maailma tahtoo jättää pois joulun Herran joulun vietosta.

Kun kokoonnumme jouluaterialle, saakoon joulun Herra olla mukana, älkäämme unohtako kenen syntymäjuhlaa vietämme, kiittäkäämme ja ylistäkäämme Jumalaa, sillä Hän ei unohtanut meitä, vaan lähetti poikansa lunastamaan meidät synnin ja kuoleman vallasta.

Jeesus syntyi puiseen seimeen, Jeesus kärsi ja kuoli puisella ristillä, vuodattaen verensä maailman syntien tähden, Jeesus herätettiin kuolleista, Jeesus elää, Halleluja! Toivotan kaikille siunausrikasta Vapahtajamme syntymäjuhlaa ja enkelten varjelusta.



LUMIHUNTUUN VALKEAAN, PEITTYY HÄMÄRTYVÄ MAA.  
JOULUMIELI ILOINEN, TÄYTTÄÄ JOKA SYDÄMEN.  
TOIVOTAMME ISIEN USKO- LEHDEN LUKIJOILLE  
ONNELLISTA JOULUNAIKAA JA SIUNAUSTA UUELLE VUODELLE 2024!



## EMMAUKSEN JOULU:

JOULUJUHLA KAIKEN IKÄISILLE LAUANTAINA 9.12. KLO 18.  
Yhteislaulua, ohjelmaa, joulupukki, puuro.

KAUNEIMMAT JOULULAULUT #1 SUNNUNTAINA 10.12. KLO 11,  
Emmaus-kuoro, kahvitarjoilu.

KAUNEIMMAT JOULULAULUT #2 SUNNUNTAINA 17.12. KLO 11.

KYNTTILÄKIRKKO JOULUAATTONA SU 24.12 KLO 17,  
Kaksikielinen jumalanpalvelus.

JOULUPÄIVÄNÄ MA 25.12 JOULUKIRKKO KLO 11,  
Kaksikielinen jumalanpalvelus. Voit osallistua jumalanpalvelukseen  
ja kauneimpiin joululauluihin myös Zoomin kautta, tarkemmat ohjeet:  
[www.emmauslutheran.ca](http://www.emmauslutheran.ca)

LÄNSI-KELOWNASSA JOULUJUHLA LAUANTAINA 16.12. KLO 13,  
Grace Lutheran-kirkossa, 1162 Hudson Rd.

VICTORIASSA JOULUKIRKKO TAPANINPÄIVÄNÄ TIISTAINA 26.12. KLO 12,  
Grace Lutheran-kirkossa, 1273 Fort St. 1.1.2024, Ma klo 12:00 pm, Uuden vuoden  
juhla, Kaksikielinen jumalanpalvelus.

## Pyhän Mikaelin joulu

Su 3.12. klo 10

Ensimmäinen adventti Zoomissa /  
First Advent Sunday on Zoom

Su 17.12. klo 10

Messu ja Kauneimmat joululaulut /  
Worship Service with the  
Most Beautiful Finnish Christmas Carols

La 23.12. klo 18.30

Kynttiläkirkko ja ehtoollinen /  
Candlelight Service with Communion

Ma 25.12. klo 9

Joulupäivän hartaus Zoomissa /  
Christmas Day Devotion on Zoom

Montrealin Pyhän Mikaelin seurakunta toivottaa  
kaikeille Isien uskon lukijoille armorikasta Vapahtajamme  
syntymäjuhlaa ja siunausta vuodelle 2024!



Toivotan Sinulle ja Perheellesi  
Ihastuttavaa Joulua ja  
Iloista Uutta Vuotta!

OFRA Foundation  
725 North Street  
Sault Ste. Marie,  
ON P6B 5Z3  
(705) 945-9987 ext. 257





**JOULURAUHAA  
JA SIUNATTUA  
UUTTA VUOTTA**

*Toivottaa:*

Pastori Sirpa Tolppanen  
Jari & Liisa Lahtinen perheineen  
Ed & Beth Long  
Arleen & Tom Leishman  
Nancy & Bill Ringham  
*sekä*

**HILDALEN LUTERILAINEN  
SEURAKUNTA**

321 Hildale Road, Thunder Bay

*Joulukalenteri:*

**SUNNUNTAINA 10.12.**

11.00 Suomen Itsenäisyyspäivän juhla

**SUNNUNTAINA 17.12.**

10.00 Kaksikielinen palvelus, HPE  
17.00 Joulupäivälliset

19.00 Perinteiset kauneimmat joululaulut

**JOULUAATTONA 24.12.**

19.00 Englanninkielinen kynttilähartaus

**JOULUPÄIVÄ 25.12.**

8.00 Suomalainen joulukirkko

*Taivaallinen Isä.*

*Kiitämme sinua joulun lahjasta.*

*Sinä annoit Poikasi Jeesuksen veljeksemme.*

*Näin teet meistä lapsiasi.*

*Sinulle olkoon kiitos nyt ja aina.*



A village to call home.

**SISU** Finlandia Church  
Foundation  
Finlandia  
Hyväntekijäseura

233 Fourth Avenue

Sudbury, Ontario P3B 4C3

Tel: 705-524-3137

Fax: 705-524-5723

[WWW.FINLANDIAVILLAGE.CA](http://WWW.FINLANDIAVILLAGE.CA)

**Rauhallista joulua ja  
Onnellista Uutta Vuotta!**

Toivottaen

Finlandia Village

Sudburyn Suomalainen Lepokotiyhdistys

**"PIIRI PIENI  
PYÖRII"  
JULIA AGE 6**



*Joulu Agricolassa- Christmas at Agricola 2023*

- Dec. 3<sup>rd</sup> Ensimmäinen adventti klo 10, First Advent 11:30 am  
Itsenäisyyspäivän ohjelmaa seurakuntasalissa klo 11:30
- Dec. 10<sup>th</sup> Second Advent - Children's Christmas service and party 11 am
- Dec. 16<sup>th</sup> Joululaulujen konsertti, jouluaateria/ Christmas concert and meal, 3 pm
- Dec. 17<sup>th</sup> Kolmas adventti - Kauneimmat joululaulut klo 10  
Third Advent - Christmas Carol worship service 11:30 am
- Dec. 24<sup>th</sup> Fourth Advent Christmas Eve Candlelight service 10 pm
- Dec. 25<sup>th</sup> Jouluaamun kirkko klo 10

*Olet lämpimästi tervetullut!  
You are warmly welcome!*



# TAIKINANAAMAISET PULLAGANGSTERIT

JARI LAHTINEN

Kirkkovuoden vaihdos oli samalla melkoinen muutos Hildalen kirkon keittiössä. Jopa puoli vuosisataa seurakuntaelämää palvellut taikinakone nostettiin irti paikaltaan ja vietiin romutettavaksi.

Masiina tuotiin aikoinaan Secord-kadun kirkolle tulen tuhoamalta metsäkämpältä #418. Kiitos kuuluu edesmenneelle Ray Marttalalle, joka työskenteli Great Lakes Paper-yhtiössä. Hän oli tärkeänä hetkenä toimeliaana seurakunnan eduksi.

Kuinkahan monta kilometriä pulla- ja piirakkataikinaa ym. hyvää syötävää uskollinen palvelija onkaan vaivannut!



## TORONTO

Sillä lapsi on syntynyt meille, poika on annettu meille.  
Hän kantaa valtaa harteillaan, hänen nimensä on Ihmeellinen  
Neuvontuoja, Väkevä Jumala, Iankaikkinen Isä, Rauhan Ruhtinas.  
(Jesajan kirja 9:5)

Hyvää joulua ja onnea uudelle vuodelle 2024!

**Jukka ja Maarit Tuomikoski**

Joulu tulee, hiipii hiljaa arkeen, tuo sieluun rauhan, toivon,  
vapauden. Joulu tulee, hiipii hiljaa arkeen, tuo juhmielen kanssa  
kiitoksen. Syntynyt on Vapahtaja ihmeellinen! Nimi korkein  
kuuluu halki taivaiden! Seimen luota löytyy pienoinen.

(Sanat ja sävel Pyy Sauvo)

Rauhan ja ilon täyttämää juhla-aikaa toivottaen

**Seija ja Pastori Martti Hyhkö**

Pieni liekki tänään syttyy talven synkkään pimeyteen.  
Pieni liekki valon antaa, toiveen tuikkeen sydämeen.

Pieni liekki pimeydessä nyt voi olla jokainen,  
pieni liekki joka kantaa valon luokse kaikkien.

(Sanat Anna-Mari Kaskinen, sävel Pekka Simojoki)

Iloista joulua ja siunausta alkavalle vuodelle,

**Hilkka Luus ja perhe**

Enkeli taivaan lausui näin:

"Miks' hämmästyitte säikähtäin

Mä suuren ilon ilmoitan maan kansoille nyt tulevan.

Herramme Kristus teille nyt on tänään tänne syntynyt  
ja tää on teille merkiksi seimessä lapsi makaapi." (SVK 21)

**Pastori Matti ja pastori Pamela Kormanon ja perhe**



### NEW HOPE LUTHERAN CHURCH

189 Regent Street  
Sudbury, Ontario  
P3C 4C4

web: nhlc.ca  
phone: 705-673-2933  
email: office@nhlc.ca

#### Joulurauhaa / Christmas Peace

Pastori Johanna Porkola

Seurakuntaneuvosto / Congregational Council

#### Tervetuloa joulunajan tilaisuuksiin - Welcome to our Christmas events

10.12 14.00 Christmas Party / Joulujuhla (189 Regent St)

17.12 9.30 Kauneimmat joululaulut jumalanpalvelus (Finlandiakylän Voima Hall:ssa)

24.12. 14.00 Christmas Eve Candle Light Service (189 Regent St)

25.12. 10.00 Joulukirkko (Finlandiakylän Voima Hall:ssa)

"Tänään on teille Daavidin kaupungissa syntynyt Vapahtaja.

Hän on Kristus Herra." (Luuk 2:11)

"Today in the town of David a Saviour has been born to you;

He is Christ the Lord." (Luke 2:11)

# SANA SINULLE

## TUOMIOSUNNUNTAI MUISTUTTAA RISTIN MIEHESTÄ

*Päivän evankeliumi: Matt.  
25:31-46*

Hyvää tuomiosunnuntaita itse kullekin!

Anteeksi millaista sunnuntaita?, moni ehkä miettii.

Eräänlainen tuomiopäivän puhe on hiljalleen tullut varsin arkiseksi osaksi niin uutisotsikoita, kuin tavallisia kahvipöytäkeskusteluja. Sen sijaan, että puhuttaisiin Jeesuksen toisesta tulemisesta, käydään keskusteluja sodista, väkivallasta, suursodan uhasta, tai vaikkapa ilmastonmuutoksen vaikutuksista maapallon elämään. Tai siitä, miten maapallo ei kestä tällä menolla loputtomiin. Puhutaan siis ihmiskunnan tuomiosta.

Kirkkoa on menneinä vuosikymmeninä syytetty helvetillä ja tuomiolla pelottelusta, ja jatkuvasta puheesta synnistä. Ja usein ihan syystäkin. Ylilyöntejä on tullut, ja tulee varmasti edelleen. Edellä mainitut aiheet kun ovat olennainen osa kristinuskkoa. Ne eivät ole kristinuskon ydinviesti, mutta taustoittavat oleellisella tavalla tuota ydintä. Nimittäin, jos kuvitellaan että helvettiä ei olisi, eikä tuomiota, eikä liioin syntiä, niin tämä ympäröivä maailmahan olisi paratiisi. Toisaalta kritiikkiä kuulee nykyään yhä useammin myös siitä, että tämänkaltainen puhe on kirkossa ajautunut aivan

marginaaliin, eikä enää puhuta muusta kuin rakkaudesta.

Mikä sitten on se uskon ydin? Se on sanoitettu vaikkapa pienoisevankeliumissa, ja uskontunnustuksessa. Se, että kaiken sekasorron, ahdistuksen, pelon, kärsimyksen ja epätoivon keskelle, tähän maailmaan syntyi kerran Jumalan Poika, Jeesus. Hänen tehtävänsä oli kertoa toivosta, joka ulottuu sinne pimeimpäänkin risukasaan. Hän kuoli, jotta me saisimme elää. Hän kuoli, jotta tuomiopäivänä meidät vapautettaisiin syytteistä, ja me pääsisimme taivaaseen. Siis ihan oikeaan paratiisiin, missä kuolemaa ei enää ole, ei itkua, eikä parkua. Eikä niitä jatkuvia toinen toistaan masentavampia uutisia. Hän tuli maan päälle kerran, mutta eräänä päivänä hän tulee takaisin. Sillä ihan kuten me tiedämme, ei tämä maailma yksinkertaisesti voi kestää ikuisesti.

Tuomiosunnuntai herättelee pysähtymään oman elämän äärelle, katselemaan ympärillä olevia, ja ennen kaikkea suuntaamaan katseen ristin mieheen, Jeesukseen.

Mikael Tammilehto  
*Kirjoittaja on uutta messuyhteisöä Seinäjoella luotsaava pastori, jolle parasta katsottavaa ovat brittijännärit ja Disney-elokuvat*

# TIMMINS / S. PORCUPINE

Hyvää Joulua

Marja ja Aimo Mauno  
Ramore, ON



Hyvää Joulua &  
Onnellista uutta vuotta!

EVA JA ANTERO FINNILA  
MIRIAM VENILAINEN &  
GUY FRECHETTE JA PERHE  
MAIJA MOULTON &  
JAMIE AND MIKE WRIGHT  
MARI & RON JOINER JA PERHE  
IRMELI NIEMI



Rauhallista joulua ja  
onnea alkavalle vuodelle  
South Porcupinesta.

Helen Miller  
Tuula & George Bernard & family



Kulta- Kodin asukkailta  
South Porcupinesta lämpimät jouluterveiset  
ystävälle ja tuttaville.



ANNA-LIISA MUTKA  
MAIRE KIVI  
MARJATTA JA  
ESKO LUOMALA  
PIRKKO HAAPAKOSKI  
SALME JA SUE NELSON



## PYHÄN JOHANNEKSEN SEURAKUNTA ST. JOHN'S LUTHERAN CHURCH SOUTH PORCUPINE, ON

Pastori Patricia Dorland

Christmas Eve Service is at 1:30 p.m. on December 24th

Englanninkielinen jumalanpalvelus sunnuntaisin  
klo. 13.30

Seurakunta kokoontuu  
Kulta-Kodilla (Timmins Finnish Senior's Home)

231 Huot St,  
South Porcupine

**KAIKKI  
TERVETULO!**

## SUOMI - FINLAND



Armorikasta ja Rauhaisaa Joulua  
ja siunattua Uutta Vuotta 2024!

Matti ja Meeri Auramo  
Lahti, Suomi



Rauhaisaa Joulua  
ja Siunattua  
Uutta Vuotta 2024  
sukulaisille ja ystäville.  
Kaisu Saavalainen  
Seinäjoki

# THUNDER BAY



Tulkoon juhla todellinen,  
tulkoon Jeesus Herraksi sen.  
Tulkoon rakkaus ihmisrintaan,  
silloin joulu luonamme on.  
Siunausrikasta Vapahtajan syntymäjuhlaa!  
**Eira ja Aarne Mäkinen perh.**



Kirkkaana loistaa  
meille uusi aamu,  
syntymäjuhla Jeesuksen!  
Rauhallista joulua ja  
siunausrikasta uutta vuotta!

**Marjaana ja Eero  
Martikainen perheineen**

Olkoon joulun tunnelma  
lämmin, aito, juhlava.  
Hyvää joulua ja onnea uudelle  
vuodelle!

**Jari Meriläinen**



Joulurauha saavu, jää, nyt joka sydämeen,  
luo toivon, ilon lämmin sää  
maailman kylmyyteen.  
Hyvää Joulua ja uutta vuotta!  
**Marja-Liisa ja Mauno Luoma,  
Sari, Mike, Erika ja Jenni,  
Heikki, Laura, Alekski ja Adam,  
Anu, Kaz, Ellis, Tiia ja Ida,  
Alisa, Corrie ja Anneli**



Tähtien tuiketta, tonttujen  
kuisketta, joulun tuoksua,  
rakkaita muistoja!

Hyvää joulua ja siunausta  
alkavalle vuodelle!  
**Ulla ja Mauri Ahokas**

En etsi valtaa loistoa,  
en kaipaa kultaakaan.  
Mä pyydän taivaan valoa  
ja rauhaa päälle maan.  
Iloista joulua ja onnea  
tulevalle vuodelle!

**Raakel ja Markku Nuorala**

“Sydämessä pienessäkin  
asuu joulun taika.  
Pysähdy siis sinäkin,  
nyt on juhlan aika.”  
Lämpimät jouluterveiset  
ja onnea uudelle vuodelle!  
**Birgit Vuorela ja perhe**

Pienet töppösten jäljet  
lumessa näin, kaksi tonttua  
kulki käsikkäin. Ohi on kiire  
tonttujen, on aika rauhan ja  
rakkauden. Jouluterveisin!  
**Kati ja Eepu Aksela**

Maa on niin kaunis,  
kirkas Luojan taivas,  
ihana on sielujen toivotie.  
Siunattua joulunaikaa!  
**Sinikka ja Kauko Ylinen  
Timo perheineen**

”Joulu astunut on  
joka sydämeen,  
lämpönsä se valaa  
sinne hiljalleen”.

**Joulurauhaa kaikille!  
Toivoo Liisa Lahtinen**

Nyt tähtitarhoissa laulu soi,  
Kun joulu, joulu on meillä!  
Hyvää joulua ja  
siunattua uutta vuotta!

**Taina ja Arto Elonen**

Hiljaisten hankien  
sinistä taikaa, Joulu on  
ihmeiden iloista aikaa.  
Hyvää joulua ja  
onnellista uutta vuotta!  
**Eeva ja Veijo Holopainen**

Yllä maan talvisen  
soi ääni enkelkellojen.  
Joulua rauhaisaa ne meille  
toivottaa.  
Hyvää joulua ja uutta vuotta!  
**Nyströmin perhe**

Oi jospa joulun herkkyys  
sydämiin jäädä voisi,  
niin lämpönsä se silloin  
tuleviin päiviimme toisi.  
Siunattua joulunaikaa  
**Kaija & Veijo Maki**

Olkoon joulun tunnelma  
lämmin aito juhlava.  
Hyvää joulua ja uutta vuotta!

**Sirkka Ahola ja perhe**

Iloa, lämpöä,  
tuikkujen tunnelmaa.  
Tätä kaikkea saa joulu aikaan.  
Siunattua joulua  
ja uutta vuotta!  
**Johanna Jousmäki**

Toivomme lähellesi Joulunkelin, joka siivillänsä  
sinua hoitaa, kantaa ja taivaallista valoa antaa.  
Toivomme lähellesi Joulunkelin, joka rauhan  
maailmaan suo ja rakkautta kaikille tuo.  
Joulurauhaa!  
**Nina ja Timo Niemistö, Markus ja Luukas**



Lämmin loiste kynttilöiden,  
soitto kirkonkellojen, tuokoon  
teille joulurauhan....  
Rauhallista joulunaikaa ja  
siunattua uutta vuotta  
jokaiselle! **Hanna Mannila**

Pieni lapsi seimessään,  
vie meidät  
jouluun pyhimpään.  
Siunattua joulua!  
Onnea uudelle vuodelle!  
**Liisa Luoma**

Valkoiset unelmat ja lumihuntu,  
sydämissä aito joulun tuntu!

Siunattua Joulunaikaa ja uutta vuotta!

**Marketta ja Jouko Korhonen**



“Ilo, rauha, rakkaus,  
On joulun paras pakkaus!”  
Hyvää joulua ja  
onnellista uutta vuotta!

**Marian Tonts & Miisu**

Joulun sanomaa taas  
hiljennymme kuulemaan.  
Joulurauhaa ja  
hyvää uutta vuotta!  
**Hilda Tiitto ja Aila  
ja Eijan perhe**

Enkelit ensin, paimenille lauloi,  
Sielusta sieluhun kaiku soi:  
Kunnia Herran, maassa nyt rauha,  
Kun Jeesus meille armon toi.  
Hyvää Joulua ja siunausta tulevalle vuodelle!  
**Vappu Kormanen  
Siru & Hannu Kormanen perheineen**



Taas kaikki kauniit muistot  
mun tulee mielehen...  
on juhla Jeesuksen!  
Joulurauhaa ja terveyttä  
uuteen vuoteen!  
**Seija Everett perheineen**

**RAUHAA RAUHAN  
RUHTINAALTA  
rukoilee  
Ukkoslahtisen perheväki  
lähelle ja kauas**



# SUDBURY

”Nyt taivaat avautuu,  
laulaa kuoro enkelten”

**Judy Parker**  
A201 – 1310 Nesbitt Dr.  
Sudbury, ON P3E 6A8

”Kaikuvat virret,  
enkeleiden kuoron”  
**Olavi Nykänen ja  
Alva Chapman**  
#325-233 Fourth Ave.  
Sudbury, ON P3B 4C3

”Herramme Kristus  
teille nyt  
on tänään tänne syntynyt”  
**Riitta ja Antti Alanen**  
15 Morbin Rd.  
Sudbury, ON P0M 3E0

”Tulkaa kaikki nyt  
laulamaan, on Poika  
syntynyt maailmaan”  
**Arja ja Bill Mäkinen**  
90 Westview Cres  
Lively, ON P3Y 1B6

”Katsokaa lasta,  
taivaan kuningasta”

**Sisko ja Aarne Harjupanula**  
505-233 Fourth Ave. Unit 5  
Sudbury, ON P3B 4C3

”Enkelit ensin  
paimenille lauloi  
sielusta sieluhun kaiku soi”

**Helena Kalijärvi**  
Sudbury, ON

”Ilo, rauha mukanaan  
saapunut on mailmaan”

**Tarja Ukkola**  
526-233 Fourth Ave. Unit 6  
Sudbury, ON P3B 4C3

”On lapsi meille syntynyt,  
on poika annettu”  
**Eila ja Niilo Saari ja perhe**  
#318-233 Fourth Ave.  
Block A, Sudbury, ON  
P3B 4C3

”Ilmestyi Herran rakkaus  
täyttyi armolupaus”

**Heleena Heikkilä**  
1-233 Fourth Ave. Unit 2  
Sudbury, ON P3B 4C3

”Nyt on sulla, nyt on mulla  
riemujuhla verraton”

**Anna-Liisa Kopsala**  
#208-233 Fourth Ave.  
Sudbury, ON P3B 4C3

”Nyt ilovirttä veisaten  
me kiitäkäämme riemuiten”

**Matti Nenonen**  
2871 Hwy 537, RR. 3  
Sudbury, ON P3E 4N1

”Kaikki kansat riemuitkaa,  
lapsosesta laulakaa”

**Raili Kälviäinen**  
683 Sunnyside Rd.  
Sudbury, ON P3G 1J5

”Syntynyt on lapsen  
Vapahtaja ihmisten”

**Hannele Valtonen**  
126-233 Fourth Ave. Block A  
Sudbury, ON P3B 4C3

”Joulu riemukas,  
Juhla autuas.”

**Tiina Koskela**  
98 Gerald St.  
Sudbury, ON P3B 3R4

”Jumalalle kunnia  
olkoon korkeuksissa”

**Diane ja Henry Laamanen**  
233 Fourth Ave. Unit 1.  
Sudbury, ON P3B 4C3

”Jo riennä katso sieluni,  
ken seimessä nyt makaapi”

**Paula Kankaanpää**  
2424 Larchwood Dr.  
Sudbury, ON P3E 6A3

”Jo, joulurauha, saavu jää  
nyt joka sydämeen”

**Marjatta Kurkimäki**  
119 Devon Rd.  
Sudbury, ON P3B 3B4

”Sinulle kiitos, kunnia,  
Jumalan poika armoisa”

**Allan Luolaja**  
310 Labine St.  
Azilda, ON P0M 1B0

”Auta Jeesus että me  
juhlaasi nyt vietämme”

**Anja Törmälä**  
325-233 Fourth Ave.  
Sudbury, ON P3B 4C3

”Kaikki kansat riemuitkaa”

**Laura Makela,  
Taina & Douglas,  
Maria, Karl, Markku & John**  
3353 Long Lake Rd.  
Sudbury, ON P3G 1N4

”Valosi, Jeesus loistaa suo  
ja jouluriemu meille tuo”

**Carol ja Reijo Ihander**  
1661 Sunnyside Rd.  
Sudbury, ON P3E 4M9

”Riemuviestin enkeli  
kertoi paimenille”

**Ritva ja Juhani Keiski**  
630 Pearson Dr.  
Sudbury, ON P3C 1J3

”Kaikkien ihmisten keskelle  
nyt joulu saapukoon”  
**Valde Jutila ja perhe**  
231 – 233 Fourth Ave.  
Sudbury, Ontario  
P3B 4C3



**SIUNAUSRIKASTA VAPAHTAJAN  
SYNTYMÄJUHLAA** toivottaen  
Kanadan Suomalainen Evankelioimisseura  
Station B, Box 1332  
Sudbury, ON P3E 5K4



”Nyt maailma kirkastuu,  
tuikkii tähdet Herralle”



**Anneli ja Teuvo Tikkanen**  
**Raili Myllyharju**  
**Anneli Macrae**  
**Kerttu Kivisaari**  
**Maila Puusaari**  
**Elma Kalliomäki**



Rauhallista joulua ja  
onnea alkavalle vuodelle 2024!  
Sudburyn Aseveliyhdistys  
233 Fourth Avenue Sudbury, ON P3B 4C3

# VANCOUVER

”Valo syttyi, Jeesus syntyi,  
enkelit sen tiedoitti”

**Ritva Ala-Leppilampi**  
59 Rio Rd.  
Sudbury, ON P3C 3A4



Joulutervehdys ystäville  
lähellä ja kaukana.  
**Juhani ja Meri Saarinen**  
Victor, Ukko ja Ulpu  
Vancouver, B.C.



# SUOMI KONFERENSSI SUDBURYSSA 31.5-2.6.2024

Vuoden vaihtuessa voimme jo siirtää katseemme alkukesään ja tulevaan Suomi Konferenssiin Sudburyssa. Valmisteluja on tehty ja ohjelmarunko on saanut lihaa luidensa ympärille. Sudburyn Suomi Konferenssi kokoontuu Hannah-järven Raamattukeskukseen. Paikka on monelle tuttu ja konferenssin järjestämisestä leirikeskuksessa on haaveiltu jo aiemmin.

Vieraaksi olemme saamassa Suomesta pastori **Jukka Jämsenin**, joka on New Wine järjestön toiminnanjohtaja. Hän on toiminut Lapualla hiippakuntasihteerinä, sekä lyhyitä jaksoja Euroopassa mm. aasialaisten siirtolaisten parissa ja Suomen Lähetysseuran kautta Taiwanissa. Seurakuntapappina hän on toiminut Alavudella Etelä-Pohjanmaalla. Pastori Jämsen tuo mukanaan vahvaa kristillistä ja hengellistä opetusta, ja jää kouluttamaan konferenssin jälkeen myös pastoreita retriitissä.

Pastori Jämsenin lisäksi, sunnuntaiksi on lupautunut saarnaamaan kansallinen piispamme **Susan Johnson**. Odotamme hänen vierailuaan suurella innolla ja ilolla.

Lisätietoja yksityiskohdista, ilmoittautumisesta ja majoittumisesta seuraa myöhemmin alkuvuodesta. Tervetuloa!

## CONSIDER BECOMING A SUBSCRIBER!

Faith of Our Fathers / Isien Usko offers food for the soul as well as news and stories from the Finnish Lutheran congregations in Canada. The newspaper is published monthly (July-August is a combined issue).

Faith of Our Fathers is a 12-page publication. The paper has a 2-3-page English section. The annual subscription for a paper copy is \$40 CAD to Canada, \$65 USD to the US, and \$65 CAD to Finland.

Now, Isien Usko is also available for subscription as a digital copy, delivered right to your email inbox monthly. The price for the annual subscription for a digital copy is \$25 CAD. This format may interest those who enjoy reading newspapers and books online.

As an annual subscriber to the newspaper, you are now also entitled to a free, monthly digital version of the paper. If you would like to receive a digital copy in addition to your print copy, please contact Hilikka Luus at [hilikka.luus@gmail.com](mailto:hilikka.luus@gmail.com) and provide your email address for the PDF version.

You can also order a digital copy of Faith of Our FATHERS AS A GIFT FOR \$25 CAD/YEAR. CONTACT HILKKA LUUS TO INQUIRE FURTHER.

FAITH OF OUR FATHERS IS A MONTHLY PUBLICATION OF SUOMI CONFERENCE, A SPECIAL INTEREST GROUP OF THE EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN CANADA (ELCIC).

## SAULT STE. MARIE

*Merry Christmas ISI  
We LOVE you and  
MISS you more every day,  
with love,  
Terttu, Lisa and  
Heidi and the kids*

*Joulun Rauhaa  
Onnea Uudelle Vuodelle*

**Liisa Elovaara**  
327 - 721 North Street, Sault  
Ste. Marie, On. P6B 5T7

*Rauhaisaa Joulua ja  
Siunaus Rikasta Utta Vuotta  
Anna-Liisa ja  
Voitto Koskinen*  
1881 Third Line West, Sault  
Ste. Marie, ON P6A 5K8

*Ändyä lämmöllä ja  
rakkaudella muistaen  
ja syvästi kaivaten  
with LOVE FOREVER*

**Äiti, Isä ja Steven**

*"Elämä on kuin tuulen henkäys  
ja sen varjo katoaa."  
Muistaen Lessiä.*

**Love Sointu**

*Hyvää Joulua ja Onnellista  
Utta Vuotta*

**Raili ja Charles Lindfors**  
253 Dacey Road, Sault Ste.  
Marie, On. P6A 5J8



*Hyvää Joulua ja  
Onnellista Utta Vuotta*  
**Anja Rissanen**  
105 - 727 North Street,  
Sault Ste. Marie, On.  
P6B 0E5



*Hyvää Joulua ja  
Onnellista Utta Vuotta*  
**Kirsti Virtanen**  
228 - 725 North Street,  
Sault Ste. Marie, On.  
P6B 5T7



*Rauhallista Joulua ja  
Siunausta Uudelle Vuodelle*  
**Mirjam ja Matti Rissanen**  
227 - 725 North Street,  
Sault Ste. Marie, On.  
P6B 5Z3



*Hyvää Joulua ja  
Onnellista Utta Vuotta*  
**Raija Ritokoski ja Esko Maakumpu**  
417 - 721 North Street,  
Sault Ste. Marie, On.  
P6B 5T7



**Prayer for Ukraine**  
by Oleksandr Konysky

Bless us with freedom,  
Bless us with wisdom,  
Guide us into a kind world,  
Bless us, oh Lord, with good fortune  
Forever and evermore.

Amen

(Translation by Anna Lapwood)

...continued from page 16  
 pregnant women may have even been stoned to death in communities that followed the law strictly. What was Joseph to do in this situation? His plan was to dismiss Mary quietly – to send her away, as the Greek text puts it. This wouldn't guarantee that things would go smoothly, but perhaps Mary and her child would be safe in the long run.

However, as he is about to put this plan into place, Joseph has an extraordinary dream where an angel of the Lord reveals the true order of things. I wonder how Joseph felt about all of this. It couldn't have been easy for him to trust the angel's message or to accept that his bride would become the birther of a new future for God's people - for the people of Israel. I would love to know what thoughts were racing through his mind the moment he woke up from the dream, or to be a fly on the wall when Joseph and Mary were having a discussion about the future they were facing!

**A QUIET DISMISSAL**

I want to focus a little bit on the word 'dismiss' today. Joseph wanted to send Mary away, or to quietly dismiss her, as it is worded in the English translation. He was afraid to face the consequences of this surprise pregnancy, and perhaps he thought sending Mary away was the only right

thing to do in such a difficult situation. In thinking of how today's scripture reading relates to our own lives, I wonder if we could remember times when we have dismissed someone or something that was difficult to deal with or felt threatening to the equilibrium of our daily lives. Can you name some of the dreams or goals that you have dismissed throughout your life? Why do you think they seemed so unreachable for you? Were you afraid of how a new path might have altered your life?

I think it might be even more painful to think of the people and relationships that we have dismissed throughout our lives. We could think of friendships and relationships that have broken down, of times when we didn't give our full attention to someone who needed it. And perhaps someone has dismissed us, which is an even more excruciating experience in some ways. Maybe some of us are still carrying guilt for the things we have done or left undone. Maybe some of us are actively grieving people who have left us behind. And, I think we all tend to dismiss situations and people that make us feel uncomfortable or scared: when we encounter God's children who suffer from homelessness or addictions, for example, it is easier to dismiss them, to quietly send them away, because we don't know what to do. Their suffering is

too much for us to bear and the complexity of the situation seems to go beyond our capacity to help.

**THEOLOGY OF THE CROSS AS RISKY BUSINESS**

There is always a risk involved with fully embracing a situation or a person that confronts our sense of how things ought to be. However, God seems to be deeply embedded in the business of risk taking and rule breaking. In the ways of God, blessings come wrapped in curses and holiness is hidden in heartbreaks – that is the miracle and the mystery of God's work in the world. Martin Luther put this powerfully when he said that God's divine presence and good work in the world is always hidden under its very opposite. We humans tend to look for God in places that seem beautiful and good through our eyes, but God is actually hiding and masking God's presence in places that seem ugly, worthless, and even scandalous to us. This, essentially, is Luther's theology of the cross.

The Christmas story, as told by Matthew, reminds us that God arrives in the world through a scandal that could not be quietly dismissed. All of the events surrounding Jesus' birth tell a tale of a potential catastrophe or tragedy that, against all odds, ends up changing everything for the people who walk in darkness.

Mary and Joseph, of course, are at the centre of our story, because they had the courage to take a great risk: they trusted that God's love would overcome all of the obstacles that they would face. And their child would be named Immanuel – God with us.

In closing, I would like to leave you with a poem that I've recently discovered. I think it speaks powerfully to the message of Christmas. The poem is called "Risk of Birth" and is written by Madeleine L'Engle.

*This is no time  
 for a child to be born,  
 With the earth betrayed  
 by war and hate  
 And a comet slashing  
 the sky to warn  
 That time runs out  
 and the sun burns late.*

*That was no time  
 for a child to be born,  
 In a land in the crushing  
 grip of Rome;  
 Honor and truth  
 were trampled to scorn—  
 Yet here did the Savior  
 make His home.*

*When is the time  
 for love to be born?  
 The inn is full  
 on the planet earth,  
 And by a comet  
 the sky is torn—  
 Yet Love still takes  
 the risk of birth.*

**TRAVELLING  
 INTO THE  
 NEW YEAR**

"Good day and welcome to flight 2024! We're preparing to take off into the new year. Please make sure your positive attitude and gratitude are secured and locked in the upright position. All self-destructive devices, pity, anger, selfishness and resentment should be turned off at this time. All negativity hurt and discouragement should be put away. Should you lose your positive attitude under pressure during this flight, reach up and pull out a prayer, prayers will be automatically activated by faith. Once your faith is activated you can assist other passengers who are of little faith. There will be no baggage allowed on this flight. God our captain has cleared us for take off, destination greatness."

Poem read by pastor Ed Long at Hilldale Lutheran Church, submitted to Isien Usko by pastor Sirpa Tolppanen.

**SUOMI CONFERENCE  
 IN SUDBURY  
 MAY 31-JUNE 2, 2024**

With the change of the year, we can already shift our gaze to early summer and the upcoming Suomi Conference in Sudbury. Preparations have been made and the program framework has gained flesh around its bones. The Suomi Conference in Sudbury meets at the Hannah Lake Bible Center. The place is familiar to many of you and we have been dreaming of holding a conference in Hannah Lake for some years.

Pastor **Jukka Jämsen** from Finland, who is the executive director of the New Wine organization, will be joining us as our guest speaker. He has worked in Lapua as a bishop's assistant, as well as in missionary work for short periods in Europe, e.g. among Asian immigrants, and with FELM in Taiwan. He has also served as a rostered pastor in Alavus in South Ostrobothnia. Pastor Jämsen brings with him strong Christian and spiritual teaching, and after the conference, he will also train pastors at the retreat.

In addition to Pastor Jämsen, our national bishop **Susan Johnson** will join us at the conference and has promised to preach on Sunday. We look forward to her visit with great enthusiasm and joy.

More information on details, registration and accommodation will follow in the beginning of the year. Welcome!

# FAITH OF OUR FATHERS

PUBLISHED BY THE SUOMI-CONFERENCE OF CANADA ♦ DECEMBER 2023

HILLA LAHTINEN



## THE RISK OF BIRTH

SERMON AT EPIPHANY  
LUTHERAN CHURCH,  
SCARBOROUGH  
ADVENT 4

A reading from Matthew  
1:18-25

*“Now the birth of Jesus the Messiah took place in this way. When his mother Mary had been engaged to Joseph, but before they lived together, she was found to be with child from the Holy Spirit. Her husband Joseph, being a righteous man and unwilling to expose her to public disgrace, planned to dismiss her quietly. But just when he had resolved*

*to do this, an angel of the Lord appeared to him in a dream and said, “Joseph, son of David, do not be afraid to take Mary as your wife, for the child conceived in her is from the Holy Spirit. She will bear a son, and you are to name him Jesus, for he will save his people from their sins.” All this took place to fulfill what had been spoken by the Lord through the prophet:*

*“Look, the virgin shall conceive and bear a son,  
and they shall name him  
Emmanuel,”*

*which means, “God is with us.”*

*When Joseph awoke from sleep, he did as the angel of the Lord commanded him; he took her as his wife, but had no marital relations with her until she had borne a son; and he named him Jesus.”*

Well friends, we are almost there! We have been waiting and patiently knocking on the door of Christmas all throughout the Advent season and now that door is finally beginning to crack open.

We’ve just heard the scripture reading from Matthew’s gospel announcing Jesus’ birth.

As you might have noticed, instead of hearing about Mary’s Magnificat or of the angel announcing the good, but also difficult, news of a surprise pregnancy to a young woman, this Gospel reading reveals a somewhat different perspective. The person at the center of our Gospel passage today is Mary’s fiancé, Joseph. It may seem a bit odd to us that the Gospel focuses on the male partner, who

has apparently had very little to do with the whole pregnancy. Yet, I think Matthew’s version of the events is rather important in filling out the picture of how complicated this whole situation was for the young couple.

### JOSEPH - MAN OF THE LAW

In order to understand the Gospel reading, it is crucial to consider Matthew’s account from a historical perspective. We don’t know who wrote this gospel account, but it is unlikely that it was one of Jesus’ disciples since the earliest known copy of the account dates from somewhere in the last two decades of the first century. Scholars have, however, pointed out that Matthew’s gospel is written from a Jewish perspective and that the writer is emphasizing a continuity between the Jewish tradition and the early followers of Jesus. For Matthew, it is important that Jesus is seen as the fulfillment of the prophecies of the Hebrew scriptures. The writer wants to make sure that other Jews like him can see the birth, life, and death of Jesus as something that belongs to their tradition, rather than as a new religious movement. Something that comes through clearly in today’s reading is the fact that Matthew seems highly familiar with Jewish legal language and the technicalities related to scriptural interpretation within certain Jewish communities of his day.

Given this, it is easier to understand why Joseph’s dream is filled with such power and significance. Joseph was a righteous man who followed the law and was surrounded by a community that kept the commandments in their strictest sense. To father a child out of wedlock would have been unfathomable. To break off the engagement and bring shame upon Mary and her family would have condemned them to lifelong suffering and isolation. In fact, young and unwed

continued on page 15...

**Hyvää Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta**  
**Merry Christmas and Happy New Year**

**Pankkipalveluita yhteisölle jo 65 vuotta**



**Osuuspankki - Finnish Credit Union**

**191 Eglinton Ave E, Toronto, ON M4P 1K1**

